

「告別室」讓老病最後一刻無憾

助癌翁尋回失散子女 疏離母子最後派對擁抱

香港文匯報訊(記者 張文鈴)「晚期病人面對死亡時,即使再多的心理準備,到最後一刻都會難捨難離。」入行20多年、紓緩治療顧問護師關蕙敏見盡病人生死,她認為晚期病人在最後的日子,最需要的是家人陪伴和支持。白普理寧養中心今年9月新增「寧養寢室」,又稱「告別室」,讓病人與家人可以有較多時間相處,珍惜餘下時光。



關蕙敏(右)表示,晚期病人在最後的日子,家人的陪伴和支持最為重要。

關蕙敏表示,新設施主要針對中國人「送終」,可以讓家人有較多時間陪伴晚期病人最後一程。而且,房內的布置可因應病人的宗教信仰而改變,如掛佛像、誦經、播詩歌等;至今已有一百多位病人曾入住。

關蕙敏說,晚期病人在最後的日子,家人陪伴和支持最為重要。曾經有一名男病人因晚期癌症入院,原本與母親的關係比較疏離,但母親因兒子重病的緣故,日夜照顧兒子。男病人後來在中心舉辦告別派對,與親友告別的同時,在派對上說出對媽媽的感謝,母子相擁一刻,令人難忘。

中心內約一成病人無親無故,醫護人員為完成病人未了的心願,會透過不同方法嘗試替他們找尋親人。她指出,一位60歲老翁身患晚期癌症,入院時指自己沒有任何親人,終日鬱鬱寡歡,不願多談家事。後來與醫護團隊熟悉了,才透露他原有妻子和三個子女,十多年前因家庭紛爭,從此分開不相往來,他跟所有家人都失去聯絡。

兒放下舊怨 陪父走最後一程

老翁自知不久於人世,渴望尋找家人,但又深怕妻子及子女不原諒自己以往的過錯。由於與家人失去聯絡多年,唯一可以聯絡的是其妹妹在澳門的地址,但也是十多年前的了,不知是否仍在那裡。中心院牧嘗試寫信到他妹妹的地址尋親,信寄出後幾天,收到老翁兒子來電,他得悉父親病重,願意放下舊日怨憤到中心探望。

其後,三名子女常來探訪,老翁展露笑容。他表示本已打算孤獨離世,怎料最後日子能尋回親人。十多天後,老翁在子女的陪同下安詳逝世。病人兒子表示,感恩能再見父親,陪他走最後一程,也再沒遺憾。

早午義工駐守 備茶點可聊天

關蕙敏指,有些表面單身的病人,也有機會尋回親友;即使真的無親無故,醫護也會陪伴他走這段路。不過,無親無故的病人在節日會倍感難過,而她們就

醫局主席:至今400人因「佔」求診急症室



高鹽分、少運動是都市人常見的不良飲食及生活習慣,長遠可引起嚴重心血管疾病,每年奪去全球超過1,700萬人的生命。香港心臟專科學院昨日於跑馬地舉行心臟健康嘉年華,除了有「環球健步行」讓全場逾千人圍繞馬場步行一圍外,亦安排花式跳繩表演,主辦單位希望以運動喚起市民對心臟健康的關注,一同營造活得有「心」的健康環境。

香港文匯報訊(記者 袁楚雙)醫管局主席梁智仁昨日出席香港心臟專科學院活動時表示,當局對可能在本地爆發的伊波拉疫情已作好準備,除了有充足的醫療用品如保護衣物等,若有懷疑病人,會按照清晰的程序指示處理,同事亦已了解各步驟。醫管局與其他政府部門保持緊密聯絡,如入境方面,有機制可測試病人有否發燒,「當然希望沒有個案發生,但若出現,也有措施應變。」他認為,社區教育十分重要,市民了解伊波拉病毒,有助預防染病。

他續指,「佔領」行動對各醫院服務未有構成很大影響,重大事故中心每數小時均有更新。由「佔領」行動開始至今,約400人因行動而到醫院急症室求診,所幸大部分僅輕傷,只有零星個案需要住院。

盼「團結香港」商青年向上流

對於同樣身為前特首董建華創立的智庫「團結香港基金會」成員,梁智仁認為,基金會非常有意義,而且顧問團中有新面孔和年輕人,希望可集中討論年輕人向上流動問題。



潘偉賢(左三)、葉文娟(左二)、梁志祥(右一)等同縫製「百家被」。



「長者日萬歲宴」招待400名長者歡度「長者日」。

中電義工隊「萬歲宴」敬老送暖

香港文匯報訊(記者 羅繼盛)適逢「長者日」,中電義工隊昨日舉行「長者日萬歲宴」,與400名長者歡度,並慶祝義工隊成立20周年。中電義工隊又與弱能和精神病康復學員一同縫製「百家被」,為參與「萬歲宴」的400名長者送暖。中電昨日為慶祝旗下義工隊成立

20周年,逾300名中電義工隊成員舉行「和您一起過節」第四次活動,招待400名長者參加「長者日萬歲宴」。中電總裁潘偉賢、社會福利署署長葉文娟、行會成員張學明、立法會議員梁志祥、港區全國人大代表陳勇、保良局行政總監陳中電昨日為慶祝旗下義工隊成立

中電總裁潘偉賢致辭時表示,近日香港社會出現重大分歧及爭拗,每個人對政治議題的看法或有不同,但相信長幼共融和關顧社群是港人社會核心價值。他認為,社會更需要傳承香港精神,在社區凝聚更強的正能量,並希望可把這種態度推廣到社會每個角落。

機場上月客貨運續增

香港文匯報訊(記者 陳廣盛)香港機場管理局昨日公布,香港國際機場三項航空交通量於10月份均取得穩健增長,上月客運量較去年同期明顯上升7.4%,至540萬人次;貨運量增加4.3%,至38.3萬公噸;飛機起降量同比上升5.5%,至33,635架次。

中國內地的客運量錄得最大升幅。上月貨運量上升,主要由於轉口貨運量同比增加15%所致。與其他主要地區比較,月內往來北美及東南亞的貨運表現增長最顯著。

機起降量同比增长5.5%,至38萬8,265架次。

「幻覺藝術」8展品推本港文化

另外,為了豐富旅客機場體驗,同時推廣香港本土文化及旅遊點,機場由今年10月起,舉辦「幻覺藝術機場遊」展覽,展出多名本地知名藝術家的作品。「幻覺藝術機場遊」展覽共有8件展品,營造視覺錯覺,令平面圖畫成為栩栩如生的立體畫作。展品主題圍繞旅遊名勝,如林村許願樹、大坑舞火龍等傳統節日活動,分佈於機場一號客運大樓離港層禁區不同位置。

香港機場管理局昨日表示,10月份客運量增長主要受訪港及轉機/過境旅客增加而帶動,有關數字較去年分別上升8%及11%,當中往來北亞及

今年首10個月,機場總客運量達5,260萬人次;貨運量達360萬公噸;飛機起降量32萬3,765架次,分別較去年同比上升5.6%、6.4%及5.3%。過去12個月,機場客運量較去年上升5.8%,至6,270萬人次;貨運量增加6%,至430萬公噸;飛



泌尿科專科醫生及臨床腫瘤科專科醫生聯合成立「男士前腺聯盟」。

香港文匯報訊(記者 張文鈴)俗語「少時射出界,老時滴濕鞋」,反映患前列腺癌病徵之一。10年間,本港患前列腺癌新症個案升幅高達一倍,目前更高跟男性最常見癌症第三位。有醫生指,近年發現一些口服荷爾蒙藥物配合類固醇合併療法,可成為傳統荷爾蒙治療產生抗藥性患者的一線治療,有研究更指出可延長患者存活期至34.7個月。

「男士前腺聯盟」召集人、泌尿科專科醫生葉維晉表示,前列腺癌新症個案在過去10年間有明顯上升趨勢,由2002年912宗躍升至2011年1,644宗,升幅近一倍,「以往一年只有兩三個病人求醫,現在一年已有數十個病人求醫」,相信與西化生活習慣有關。患者會有排尿前有急迫感、出現困難、次期頻密、漏尿等徵狀。

新法減荷爾蒙 可成一線治療

他表示,早期和中期前列腺癌可透過手術或放射性治療根治性治療,但仍有三成患者會惡化至晚期擴散性前列腺癌。對於晚期擴散性前列腺癌患者,普遍先採用傳統荷爾蒙治療,以抑制來自睪丸的男性荷爾蒙,阻止癌細胞繼續生長。不過,患者接受傳統荷爾蒙治療兩三年後,部分人會出現抗藥性,身體對治療失去反應。

同為聯盟召集人、臨床腫瘤科專科醫生梁廣泉指出,近年醫學界發現一些口服荷爾蒙藥物配合類固醇的合併療法,可成為傳統荷爾蒙治療產生抗藥性患者的一線治療。該類荷爾蒙藥物可同時截斷三個男性荷爾蒙的主要來源,包括睪丸、腎上腺和腫瘤本身,進一步減低人體內的男性荷爾蒙,以減慢腫瘤生長和擴散速度,延長壽命。

藥物暫無資助 月費4萬

他又指,今年9月底,歐洲腫瘤學會發表了一項對於晚期轉移性前列腺癌的臨床研究結果,證實若前列腺癌對傳統荷爾蒙治療產生抗藥性後,改以口服荷爾蒙合併類固醇治療,可有效提升存活期4.4個月,至34.7個月。不過,新療法只適用於腺性前列腺癌患者,加上藥物現時無任何資助,患者需要自費,藥費每月4萬元。

聯盟專家委員、泌尿科專科醫生陳龍威表示,50歲以上、有家族遺傳史的男性為高人士,經常吃高熱量食物及吸煙都會增加患前列腺癌風險。他建議,高危人士每年進行血液PSA檢查、肛門指檢等,確保前列腺健康。

由泌尿科專科醫生及臨床腫瘤科專科醫生聯合成立的「男士前腺聯盟」,昨日舉行成立典禮,提升男士對前列腺的關注,以及讓他們了解定期接受檢查的重要性。

熱烈祝賀 滬港通正式啟動

石豐榮 鄧祐才 盧文端
中銀國際控股有限公司 裕華國貨

同敬賀 (排名不分先後)

今日香港天氣預測

2014年11月17日 星期一

天氣: 天晴, 日間天氣乾燥

氣溫: 19°C-24°C 濕度: 55%-75%

潮濕: 03:26(1.8m) 18:32(1.8m)

潮退: 10:43(1.1m) 23:38(1.6m)

日出: 06:36 日落: 17:40

未來四日天氣預告

查詢天氣: 1878200 查詢時差: 10013或1000

日期	氣溫	濕度	天氣
18/11(星期二)	18°C-23°C	50%-70%	大致天晴及乾燥
19/11(星期三)	18°C-23°C	50%-70%	大致天晴及乾燥
20/11(星期四)	19°C-23°C	60%-80%	部分時間有陽光 日間天氣乾燥
21/11(星期五)	20°C-24°C	70%-90%	部分時間有陽光

空氣質素健康指數

一般監測站#

明日上午: 低至高

明日下午: 低至高

路邊監測站*

明日上午: 低至高

明日下午: 低至高

1-3 低 一般空氣質素監測站

4-6 中 設於中西區、深水埗、東區、觀塘、葵涌、荃灣、大埔、沙田、

7 高 葵涌、元朗、屯門、

8-10 甚高 東涌、元朗、屯門、

10+ 嚴重 荃灣

中國各大城市天氣預測

大連	2°C	7°C	天晴	呼和浩特	-8°C	3°C	天晴	南寧	15°C	21°C	多雲	烏魯木齊	-3°C	4°C	天晴
北京	最低	最高	預測	廣州	15°C	23°C	天晴	濟南	1°C	12°C	天晴	馬德里	6°C	12°C	多雲
上海	0°C	11°C	天晴	貴陽	6°C	9°C	有雨	昆明	8°C	14°C	有雨	瀋陽	-5°C	4°C	天晴
長春	-9°C	3°C	天晴	海口	20°C	25°C	多雲	蘭州	-1°C	10°C	多雲	石家莊	2°C	13°C	天晴
沙市	11°C	16°C	多雲	杭州	9°C	15°C	多雲	拉薩	-2°C	16°C	多雲	台北	20°C	22°C	有雨
成都	10°C	12°C	驟雨	哈爾濱	-9°C	1°C	天晴	南昌	11°C	17°C	多雲	太原	-5°C	9°C	天晴
重慶	12°C	14°C	有雨	合肥	7°C	14°C	多雲	南京	6°C	14°C	天晴	天津	2°C	11°C	天晴

世界各大城市天氣預測

馬尼拉	22°C	31°C	雷暴	悉尼	16°C	26°C	天晴	倫敦	9°C	11°C	多雲	檀香山	21°C	29°C	天晴
新德里	10°C	28°C	天晴	歐洲				莫斯科	-6°C	-3°C	天晴	洛杉磯	12°C	24°C	天晴
首爾	5°C	10°C	有雨	阿爾及爾	6°C	11°C	有雨	巴黎	9°C	12°C	驟雨	紐約	4°C	9°C	有雨
新加坡	24°C	32°C	雷暴	雅加達	12°C	19°C	多雲	羅馬	11°C	18°C	有雨	三藩市	12°C	20°C	天晴
東京	9°C	18°C	多雲	法蘭克福	8°C	11°C	有雨	溫哥華	-2°C	1°C	有雨	多倫多	-2°C	1°C	天晴
澳洲				日內瓦	6°C	10°C	驟雨	溫哥華	-4°C	7°C	天晴	華盛頓	5°C	9°C	有雨
墨爾本	12°C	20°C	驟雨	里斯本	9°C	16°C	多雲	芝加哥	-7°C	-4°C	有雪				